

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTA 8 COLOMBIA

100
Teléfono (57 1) 347 3611
Telefax (57 1) 211 8650
(57 1) 540 0880
Fax in U S A (1 305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad 06-100314-00002-0000
REC 2007-01-30 11:16:44 Desp 2006 NUEVAS CREACIONES
IB 11 PATENTEEYII
EVS J/B TABERNACULALI
Act 444 RESPUESTA NEGATIVA

Trámite 011
Evento 379
Actuación 444

Referencia Expediente No 06100314
Asunto Solicitud de patente para COMBINACIONES
DE PRODUCTOS ACTIVOS CON PROPIEDADES
INSECTICIDAS

Solicitante BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha Solicitud 04 de octubre de 2006

1 Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 13894, notificado por fijación en lista de 01 de diciembre de 2006

2 Mediante el Oficio N°13894 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente Atiendo a las observaciones de la manera siguiente

2 1 Cesión Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Heike HUNGENBERG, Wolfgang THIELERT, Isidro BAILO-SCHLEIERMACHER Christian NAGEL y Peter JESCHKE a favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español

CAVELIER

ABOGADOS

3 Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial

101

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

COLO 13549 841 083 0
FBH/FBH/

3/7 ID 000268/WPMEMOLE
Cns M 2007 00001322

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) HUNGENBERG, Heike
- 2) THIELERT, Wolfgang
- 3) BAILO-SCHLEIERMACHER, Isidro
- 4) NAGEL, Christian
- 5) JESCHKE, Peter

domiciliado(s) en

of

- 1) Louveciennesstr 2 A,
40764 Langenfeld, Germany
- 2) Buschweg 69,
51519 Odenthal, Germany
- 3) Lohrstr 24,
51371 Leverkusen, Germany
- 4) Ludwig-Girtler-Str 1,
51371 Leverkusen, Germany
- 5) Kalmuntener Str 44a,
51467 Bergisch Gladbach, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

COMBINACIONES DE PRODUCTOS ACTIVOS, CON
PROPIEDADES INSECTICIDAS

ACTIVE INGREDIENT COMBINATIONS
HAVING INSECTICIDAL PROPERTIES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

BAYER CROPSCIENCE AG

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

ALEMANIA

Germany

domiciliada en
ALFRED-NOBEL-STR. 50,
40789 Monheim, Alemania

domiciled in

Alfred-Nobel-Str 50,
40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la Republica de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1) Heide Kitz

2) Wolfgang Thielert
0000010

3)

5)

[Signature]
Peter J. 9/9a

4)

i

[Signature]

103

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

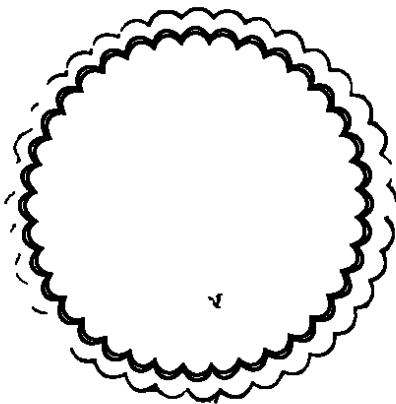
to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it

Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von

- 1 Frau Heike Hungenberg, wohnhaft Louveciennesstraße 2 A in 40764 Langenfeld, Germany,
- 2 Herrn Wolfgang Thielert, wohnhaft Buschweg 69 in 51519 Odenthal, Germany,
- 3 Herrn Isidro Bailo-Schleiermacher, wohnhaft Lohrstraße 24 in 51371 Leverkusen, Germany,
- 4 Herrn Christian Nagel, wohnhaft Ludwig-Girtler-Straße 1 in 51371 Leverkusen, Germany,
- 5 Peter Jeschke, wohnhaft Kalmuntener Straße 44a in 51467 Bergisch Gladbach, Germany

- zu 2 , 3 und 4 ausgewiesen durch Bundespersonalausweise,
zu 1 und 5 von Person bekannt -

Leverkusen, den 3 Januar 2007



Klaus Stnewski
(Notar in Leverkusen)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von **Klaus Striewski**

3 in seiner Eigenschaft als **Notar**

4 Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5 in Köln

6 am 10.01.2007

7 durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

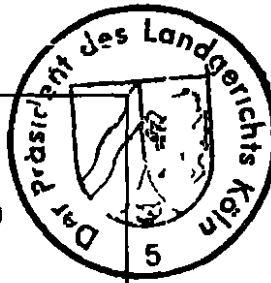
8 unter Nr. 89/07

9 Stempel

10 Unterschrift

Caliebe

Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO

Wert. EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 10,00

Geb. §§ 58 EUR 10,00

Umsatzsteuer EUR 20,00

§ 151a, 19 % EUR 3,80

Zus. EUR 23,80

gez. Striewski, Notar

105

TRADUCCION OFICIAL No 11759

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber,
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978 -

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de
un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los
señores

- 1) HUNGENBERG, Heike
- 2) THIELERT, Wolfgang
- 3) BAILO-SCHLEIERMACHER, Isidro
- 4) NAGEL, Christian
- 5) JESCHKE, Peter

domiciliados en

- 1) Louveciennesstr 2 A, 40764 Langenfeld, Alemania
- 2) Buschweg 69, 51519 Odenthal, Alemania
- 3) Lohrstr 24, 51371 Leverkusen, Alemania
- 4) Ludwig- Girtler- Str 1, 51371 Leverkusen, Alemania
- 5) Kalmüntener Str 44a, 51467 Bergisch Gladbach, Alemania

declaran bajo juramento ser los unicos y verdaderos inventores de la invención

COMBINACIONES DE PRODUCTOS ACTIVOS CON PROPIEDADES INSECTICIDAS

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG,
domiciliada en, Alfred-Nobel-Str 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los
derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada
para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la Republica de
Colombia Hay cinco firmas ilegibles de los mencionados señores -

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No 540 17/011 01A

Protocolo notarial URNr 10/2007

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mí por los señores

- 1 Heike Hungenberg, domiciliado en Louveciennesstraße 2 A in 40764
Langenfeld, Alemania,
- 2 Wolfgang Thielert, domiciliado en Buschweg 69 in 51519 Odenthal, Alemania
- 3 Herrn Isidro Bailo-Schleiermacher, domiciliado en Lohrstraße 24 in 51371
Leverkusen, Alemania,
- 4 Christian Nagel, domiciliado en Ludwig-Girtler-Straße 1 in 51371 Leverkusen,
Alemania,
- 5 Peter Jeschke, domiciliado en Kalmüntener Straße 44a in 51467 Bergisch
Gladbach, Alemania

- 2 3 y 4 identificados con su cédula de ciudadanía,
- 1 y 5 conocidos en persona -

Leverkusen, 3 de enero de 2007

(Hilo y oblea notarial)

Fdo firma ilegible

Klaus Strewski

(Notario de Leverkusen)

Cálculo de Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3 000,-

Derechos Art 32,45

Derechos Art 58

EUROS 10,00

EUROS 10,00

EUROS 20,00

IVA 16%

EUROS 3,80

Total

EUROS 23,80

Fdo Strewski, notario

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Luz Arriaga de Herber
Resolución No 589 Minjusticia

107

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 País Republica Federal de Alemania
- Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por el notano Dr Klaus Striewski
- 3 Actuando en calidad de notario
- 4 Lleva el sello del notano Dr Klaus Striewski, notario de Leverkusen

Certificado

- 5 en Colonia
- 7 por el Presidente del Tribunal Regional de Colonia
- 8 bajo el No 89/07
- 9 Sello
(Sello redondo en tinta)
El Presidente del Tribunal
Regional de Colonia

6 El 10 01 2007

10 Firma

Fdo firma ilegible
Caliebe

3402A330H
01XETJ1176011342K0923R
PM 11 A 11 377 1005
C3H012AT1J0031303331
30 010721HIM

(dos sellos redondos No 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación

Bogotá, 22 de enero de 2007

C 2500

30 010721HIM
7701120332H012A13R
87 622
11 01 2007
A41M330001H40000
3402A330H

LUZ ARRIAGA DE HEYBES
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No 599 Minjusticia

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTIAGO DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE Luz Prieta de Herbert

COINCIDE CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

24 ENE 2007

PABLO MENDEZ BARRALAS

Obj. Notario

No. 1000

Bo. 1000

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2007 ENE 24 A 11 49

Jefe de LEGALIZACIONES BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

55578

Luz Prieta de Herbert

CUYA FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO DESEMPENA LAS FUNCIONES INDICADAS

Bogotá 23 de enero de 2007

ES TRADUCCION Y COMPLETA de la original en español

los contenidos de este documento son de exclusiva responsabilidad de la persona que lo firmó

El presente documento es una copia fiel del original

(Se otorga en 2 copias)

8 de 10

3 de 10

El presente documento es una copia fiel del original

2 de 10

0 de 10